

BOLETIN DE LA ACADEMIA NACIONAL DE EDUCACION



Número 31

Buenos Aires, diciembre de 1997

CONTENIDOS

Pág.

NOTICIAS DE LA CORPORACION

- Se presentó un nuevo título de la colección "*Estudios*"..... 2
- Homenaje al **Dr. Luis Santaló**..... 3
- Dos certámenes para 1998..... 3
- Emotivas expresiones en el acto en el que Santaló fue designado académico emérito 5
- Dijo el **Dr. Avelino Porto** 5
- Dijo el **Dr. Luis Antonio Santaló** 7
- La labor académica del año 1997 8

IDEAS Y TRABAJOS

- "*La universidad en China, hoy*", por el **Sr. Su Zhenxing**..... 10

EDUCACION EN LA ARGENTINA

- Continuó la evaluación de la enseñanza primaria y media en todo el país..... 14

EDUCACION INTERNACIONAL

- Los cambios en la universidad contemporánea..... 17

VIDA ACADEMICA

- **Agulla**, es académico emérito en la Universidad de Córdoba..... 9
- El **Ing. Sobrevila**, en un encuentro Iberoamericano..... 9
- Premiaron por su labor al **Prof. Hansen**..... 9
- Presentó **Salonia** dos libros durante el año..... 9

(...) La Academia se propone, asimismo, funcionar como agencia promotora de la creatividad y la innovación en materia educativa y como institución capaz de asumir la responsabilidad de una celosa custodia del cumplimiento de los valores y principios fundamentales expresados en la Constitución Nacional (...) De los objetivos de la Academia de Educación

Comisión Directiva:

Avelino J. PORTO

Presidente

Gilda LAMARQUE DE ROMERO BREST

Vice-Presidente 1º

Héctor Félix BRAVO

Vice-Presidente 2º

Alfredo Manuel van GELDEREN

Secretario

Gregorio WEINBERG

Pro-Secretario

Luis Ricardo SILVA

Tesorero

María Celia AGUDO DE CORSICO

Pro-Tesorerera

Rosa MOURE DE VICIEN

Alberto C. TAQUINI (h)

Fernando STORNI S.J.

Vocales

Miembros de Número:

Prof. María Celia AGUDO DE CORSICO

Dr. Juan Carlos AGULLA

Mons. Guillermo BLANCO

Dr. Jorge BOSCH

Dr. Héctor Félix BRAVO

Dr. José Luis CANTINI

Prof. Ana María EICHELBAUM DE BABINI

Dr. Ing. Hilario FERNANDEZ LONG

Dr. Pedro J. FRIAS

Prof. Alfredo Manuel van GELDEREN

Prof. Jorge Cristian HANSEN

Prof. Gilda LAMARQUE DE ROMERO BREST

Prof. Elida LEIBOVICH DE GUEVENTTER

Prof. Mabel MANACORDA DE ROSETTI

Dr. Fernando MARTINEZ PAZ

Dr. Emilio Fermín MIGNONE

Prof. Rosa MOURE DE VICIEN

Dr. Avelino J. PORTO

Dr. Horacio RIMOLDI

Dr. Horacio RODRIGUEZ CASTELLS

Prof. Antonio F. SALONIA

Dr. Luis Ricardo SILVA

Ing. Marcelo SOBREVILA

Padre Fernando STORNI S.J.

Dr. Alberto C. TAQUINI (h)

Dr. Gregorio WEINBERG

Académico Emérito:

Dr. Luis Antonio SANTALÓ

Académicos Correspondientes:

Dr. Gabriel BETANCOUR MEJIA, en Colombia

Dr. John BRADEMÁS, en los EEUU

Dr. Ricardo DIEZ HOCHLEITNER, en España

Dr. Juan Carlos TEDESCO, en Suiza

Se presentó un nuevo título de la colección "Estudios"

Se trata de la obra "La autonomía y la autarquía de las universidades nacionales", del doctor José Luis Cantini; el académico Luis Ricardo Silva se refirió al trabajo y analizó los aspectos más sobresalientes, destacando su calidad y oportunidad

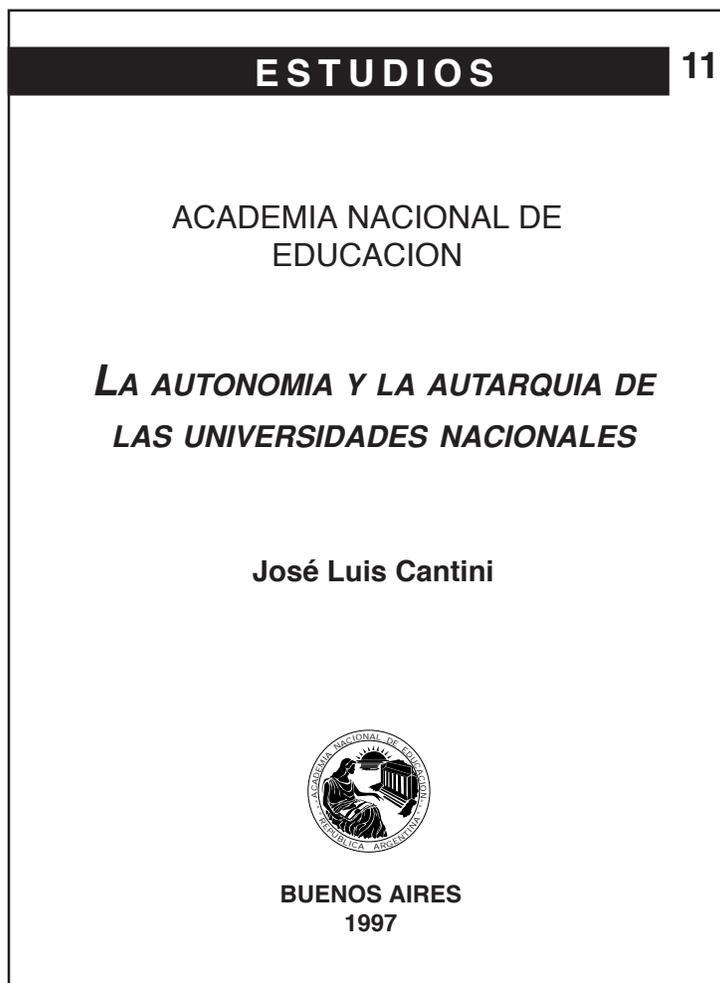
En la sesión pública del 3 de noviembre se presentó el libro "La autonomía y la autarquía de las universidades nacionales", del doctor **José Luis Cantini**. El acto, que se desarrolló en la sala de conferencias de la corporación, estuvo presidido por el académico doctor **Avelino José Porto**. Tras presentar al autor del undécimo volumen de la serie "Estudios", el presidente de la corporación dio la palabra al doctor **Luis Ricardo Silva**, quien se refirió a los temas abordados en esta obra y detalló sus principales aspectos. Acompañaron al autor distintos colegas y amistades.

Una perspectiva histórica y jurídica

A lo largo de 152 páginas, el académico Cantini expone desde una perspectiva histórica y jurídica la evolución de los conceptos de autonomía y autarquía y en lo que se aplican a las universidades nacionales. Al justificar la necesidad del examen propuesto en su obra, el autor señala que la reforma constitucional de 1994 —por la cual la autonomía y la autarquía de las universidades nacionales se constituyeron en principios de rango constitucional— y la sanción de la Ley N°24.521 (Ley de Edu-

cación Superior) "replantean y actualizan cuestiones muchas veces debatidas entre

y jurídicos de máxima importancia para la universidad y para el país".



nosotros a lo largo de poco más de un siglo, en las que se combinan, entremezclan y a veces se confunden aspectos académicos, políticos

Para dar cuenta de la cuestión, el doctor Cantini repasa distintos aspectos generales relacionados con la autonomía y la autarquía:

la normativa constitucional, la legislación, la doctrina y la jurisprudencia correspondiente. Además, el autor examina distintos temas específicos a la luz de los principios de autonomía y autarquía universitarias: los estatutos, la estructura y el gobierno de las universidades nacionales, el contralor jurisdiccional, el personal docente y no docente, los alumnos, el régimen económico-financiero, la intervención, la coordinación interuniversitaria, los títulos y las habilitaciones, y la evaluación y la acreditación.

La Ley de Educación Superior

Todas las cuestiones antes señaladas reciben un análisis detallado en el que se hace hincapié en las novedades introducidas por la Ley de Educación Superior, sancionada en 1995. Tras examinar sus diferentes disposiciones, el académico Cantini concluye que con esta ley se dio una solución aceptable a las alternativas polares entre las que se debatieron los sistemas universitarios del mundo desde sus orígenes: la isla soberana dentro de un estado nacional o el apéndice administrativo dependiente del gobierno de turno.

HOMENAJE AL DOCTOR LUIS SANTALO

*El académico emérito recibió una medalla recordatoria y un diploma que lo acredita como tal.
Se recibieron numerosas adhesiones*

El 1º de diciembre, en la última sesión pública del año, se realizó un acto de homenaje al doctor **Luis Antonio Santaló**, académico emérito de la corporación. La ceremonia se desarrolló en el salón de actos de la Academia Nacional de Educación y fue presidida por el académico **Avelino José Porto**, quien entregó un diploma y una medalla recordatoria al doctor Santaló.

La ceremonia fue seguida por gran cantidad de colegas, familiares y amigos del distinguido académico. En su discurso, el presidente de la corporación destacó la trayectoria académica y científica y la calidad humana del doctor Santaló, quien, a su turno, expresó palabras de agradecimiento a las autoridades de la Academia Nacional de Educación. (Ambos discursos se pueden leer en esta misma edición.)

Numerosas adhesiones

Desde ámbitos oficiales y privados se recibieron distintos comunicados de adhesión al acto cumplido en homenaje del doctor Luis Antonio Santaló.

La ministro de Cultura y Educación de la Nación, **Susana Beatriz Decibe**, y el viceministro de la misma cartera nacional, **Manuel Guillermo García Solá**, enviaron sendas notas de felicitación. También adhirió al acto el presidente del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET).

Los mandatarios provinciales que enviaron comunicaciones de agradecimiento y felicitaciones fueron **Eduardo A. Duhalde**, gobernador de la provincia de Buenos Aires; **Jorge Pedro Busti**, gobernador de la provincia de Entre Ríos; **Rubén Hugo Marín**, gobernador de la provincia de La Pampa; **Federico Ramón Puerta**, gobernador de la provincia de Misiones; **Adolfo Rodríguez Saá**, gobernador de la provincia de San Luis; **Néstor Carlos Kirchner**, gobernador de la provincia de Santa Cruz; y **José Arturo Estabillo y Miguel Ángel Castro**, gobernador y vicegobernador de la provincia de Tierra del Fuego, Antártida e Islas del Atlántico Sur.

También adhirieron al homenaje la ministro de Educación de la provincia de Co-

rrrientes, **Catalina Méndez de Medina Lareu**; la ministro de Educación de la provincia de Santa Fe, **María Rosa Stanoevich**; el presidente del Consejo de Educación de la provincia de Neuquén, **Guillermo César Viola**; y la subsecretaria de Educación de la provincia de Chaco, **María Cristina Alonso**.

La Academia Nacional de Ciencias de Córdoba hizo llegar, a través de su presidente, **Alberto P. Maiztegui**, un comunicado de adhesión al acto. La decana de la Facultad de Filosofía y Humanidades de la Universidad Católica de Córdoba, **Mónica Georgina Luque**; el rector de la Universidad Católica de Santa Fe; y el rector de la Universidad de Ciencias Empresariales y Sociales, **Horacio O'Donnell** también hicieron llegar su saludo y felicitación.

Nelly Vázquez de Tapia, presidenta del Consejo de Administración de la Fundación Tapia, hizo llegar la adhesión de esa entidad al acto de homenaje al doctor Santaló. Notas de igual contenido enviaron, a título personal, **Ignacio Hernaiz**, **Pedro Guspí** y **Fernando Guspí**.

Dos certámenes para 1998

Se trata del cuarto "Premio Academia Nacional de Educación" y del segundo "Premio Domingo Faustino Sarmiento", cuyos temas son "La universidad del futuro y las nuevas tecnologías", y "La educación como instrumento para el desarrollo social", respectivamente

Dando continuidad a la tarea de promover la investigación educativa, la Academia Nacional de Educación ha convocado a los estudiosos del área a presentar trabajos para los premios "Academia Nacional de Educación" y "Domingo Faustino Sarmiento", que se dirimirán durante el año próximo. Podrán concursar todos los autores cuyas obras hayan llegado a la secretaría de la corporación antes de las 18 horas del 30 de junio de 1998.

Universidad y nuevas tecnologías

La de 1998 es la cuarta convocatoria del "Premio Academia Nacional de Educación", establecido en 1994 para promover la labor desarrollada por las nuevas generaciones de investigadores del área educativa. El tema establecido para este concurso, del que podrán participar autores de hasta 40 años de edad, es "La universidad del futuro y las nuevas tecnologías".

El jurado académico que evaluará los trabajos postulados está integrado por el doctor ingeniero **Hilario Fernández Long**, la profesora **Gilda Laura Lamarque de Romero Brest**, el doctor **Avelino José Porto**, el

ingeniero **Marcelo Antonio Sobrevila** y el doctor **Alberto Carlos Taquini (h)**. Los suplentes son los doctores **Jorge Eduardo Bosch** y **José Luis Cantini**.

Educación y desarrollo social

Para la segunda convocatoria del "Premio Domingo Faustino Sarmiento", instituido en 1996 para distinguir la labor científica de los investigadores educativos de todas las edades, se ha establecido el siguiente tema: "La educación como instrumento para el desarrollo social en la Argentina". En este premio, a diferencia del anterior, no se establecen límites a la edad de los participantes.

Los académicos designados para actuar como jurados del "Premio Domingo Faustino Sarmiento" son los doctores **Juan Carlos Agulla**, **Héctor Félix Bravo** y **Pedro José Frías**, la profesora **Ana María Eichelbaum de Babini** y el reverendo padre **Fernando Storni (S. J.)**. Son suplentes la profesora **Élida Leibovich de Gueventter** y el doctor **Luis Ricardo Silva**.

CONVOCATORIA PARA LOS CONCURSOS DE 1998

"Premio 1998 Academia Nacional de Educación"

TEMA:

**LA UNIVERSIDAD DEL FUTURO
Y LAS NUEVAS TECNOLOGIAS.**

JURADO

Academico Dr. Ing. Hilario FERNANDEZ LONG,
Academica Prof. Gilda L. de ROMERO BREST, Academico Dr.
Avelino J. PORTO, Academico Ing. Marcelo A. SOBREVILA,
Academico Dr. Alberto C. TAQUINI (h)

SUPLENTES

Academico Dr. Jorge BOSCH, Academico Dr. Jose L. CANTINI

PREMIOS

1ER PREMIO: "ACADEMIA NACIONAL DE EDUCACION", consiste en la suma de \$ 5.000, diploma de honor y la publicación del trabajo premiado.

2º PREMIO: Consiste en la suma de \$ 2.000 y diploma.

MENCIONES ESPECIALES: hasta cuatro. Se otorgará diploma.

PARTICIPANTES: Los concursantes deberán residir en el país, ser menores de 40 años al 31 de diciembre de 1997.

TRABAJOS: Los trabajos deberán ser inéditos. Se presentarán en la sede de la Academia en hojas numeradas y encuadernadas en cinco ejemplares. Su extensión no deberá ser inferior a cien, ni superior a doscientas páginas carta, a doble espacio, 70 espacios por renglón y 30 renglones por página. Serán presentados bajo seudónimo. En sobre cerrado se indicará nombre y apellido, nacionalidad, domicilio y teléfono y se incluirá fotocopia del documento de identidad.

CIERRE DEL CONCURSO: El límite para la presentación de los trabajos será el 30 de junio de 1998.

Se entregarán en la sede de esta Academia hasta la hora 18 del día indicado.

DECISION: El jurado deberá pronunciarse dentro de los 45 días de producido el cierre del certamen y el premio se entregará en acto público el día 11 de septiembre de 1998.

La decisión del jurado será inapelable. El jurado podrá declarar desierto el concurso.

DEVOLUCION: Los trabajos no premiados serán devueltos a sus autores un mes después de conocido el fallo del jurado y durante el término de 90 días, vencido el cual no tendrán derecho a reclamación.

"Premio Domingo Faustino Sarmiento 1998"

TEMA:

**LA EDUCACION COMO INSTRUMENTO
PARA EL DESARROLLO
SOCIAL EN LA ARGENTINA.**

JURADO

Academico Dr. Juan C. AGULLA, Academico Dr. Hector F. BRAVO,
Academica Prof. Ana M. E. de BABINI, Academico Dr. Pedro J. FRIAS,
Academico Rev. Padre Fernando STORNI S.J.

SUPLENTES

Academica Prof. Elida L. de GUEVENTTER,
Academico Dr. Luis R. SILVA

PREMIOS

1ER PREMIO: "DOMINGO FAUSTINO SARMIENTO", consiste en la suma de \$ 5.000, diploma de honor y la publicación del trabajo premiado.

2º PREMIO: Consiste en la suma de \$ 2.000 y diploma.

MENCIONES ESPECIALES: hasta cuatro. Se otorgará diploma.

PARTICIPANTES: Los concursantes deberán residir en el país y no habrá limite de edad para los participantes.

TRABAJOS: Los trabajos deberán ser inéditos. Se presentarán en la sede de la Academia en hojas numeradas y encuadernadas en cinco ejemplares. Su extensión no deberá ser inferior a cien, ni superior a doscientas páginas carta, a doble espacio, 70 espacios por renglón y 30 renglones por página. Serán presentados bajo seudónimo. En sobre cerrado se indicará nombre y apellido, nacionalidad, domicilio y teléfono y se incluirá fotocopia del documento de identidad.

CIERRE DEL CONCURSO: El límite para la presentación de los trabajos será el 30 de junio de 1998.

Se entregarán en la sede de esta Academia hasta la hora 18 del día indicado.

DECISION: El jurado deberá pronunciarse dentro de los 45 días de producido el cierre del certamen y el premio se entregará en acto público el día 11 de septiembre de 1998.

La decisión del jurado será inapelable. El jurado podrá declarar desierto el concurso.

DEVOLUCION: Los trabajos no premiados serán devueltos a sus autores un mes después de conocido el fallo del jurado y durante el término de 90 días, vencido el cual no tendrán derecho a reclamación.

*Se pueden solicitar las bases completas de ambos concursos en la sede de la Academia Nacional de Educación,
Pacheco de Melo 2084, Capital Federal. Tel. 860-2818.*

EMOTIVAS EXPRESIONES EN EL ACTO EN EL QUE SANTALO FUE DESIGNADO ACADEMICO EMERITO

Se reproducen las palabras del presidente de la Academia, **Dr. Avelino Porto**, y del distinguido estudioso, pronunciadas durante el acto que se realizó el 1 de diciembre de 1997, en la sede de la corporación

Dijo el **Dr. Avelino Porto**:

Estamos ante "un académico en el sentido más preciso del contenido de este término, pero también un maestro en el sentido más profundo y afectuoso"

Con el mayor orgullo y con la mayor justicia, esta Academia Nacional está aquí convocada para rendir homenaje a un gran maestro.

Nos estamos refiriendo al Prof. Dr. Luis Antonio Santaló, quien a partir de hoy será reconocido como Académico Emérito de la Academia Nacional de Educación.

El Prof. Santaló, cuya presencia en nuestra comunidad académica nos confiere, como cuerpo colegiado, una alta distinción es, sin lugar a dudas, un académico en el sentido más preciso del contenido de este término, pero también un maestro en el sentido más profundo y afectuoso.

El maestro Santaló ha sido protagonista de la educación argentina en una de sus disciplinas más rigurosas: la matemática.

La amplitud de sus trabajos científicos le permitió encarar cuestiones propias de la teoría y de la investigación matemática, como así también los múltiples problemas que se plantean alrededor de la metodología de la

enseñanza de esa disciplina.

Nuestro ilustre académico nació en Gerona, España, pero adoptó la nacionalidad de nuestro país, cuando hubo de acogerse a la hospitalidad de Argentina, durante los duros años del franquismo.

Es licenciado y doctor en Matemáticas por la Universidad de Madrid y su tesis fue calificada -no podía ser de otra manera- como sobresaliente.

Su trayectoria intelectual en nuestro país comienza en 1939, en Rosario, que -como tantos lugares del interior de Argentina- acogió a ilustres maestros y académicos españoles en su diáspora por América Latina. Baste recordar, entre otros, a Luis Giménez de Asúa, nuestro egregio penalista, o a Don Claudio Sánchez Albornoz, "Don Claudio" para sus estudiantes de la Facultad de Filosofía y Letras, que comenzó su infatigable tarea académica en la Universidad de Cuyo.

El Dr. Santaló ejerció la docencia en la Universidad de la Plata, participó en trabajos de la Comisión Nacional

de Energía Atómica y fue profesor titular en Ciencias Exactas en la Universidad de Buenos Aires, de la que es Profesor Emérito desde 1976.

Es también un riguroso investigador, tarea con la que acompañó permanentemente su presencia en los gabinetes y en las aulas.

Sería inagotable repetir la nómina de premios y distinciones recibidos, que abarcan instituciones de países de Europa y América. Del mismo modo, también sería innecesario y agotador enumerar la lista de sus publicaciones. Este no es el objeto de nuestra reunión.

Las revistas argentinas y extranjeras de mayor nivel, las editoriales de mayor prestigio, nos dan el testimonio de su capacidad, a través de sus libros y artículos. La obra del Dr. Santaló es tangible y siempre presente.

Uno de los pilares de la matemática

Quiero, sin embargo, proponer otra perspectiva.

Sin ninguna duda, el Dr. Santaló constituye, junto con la figura de Julio Rey Pastor, uno de los pilares de la investigación y la enseñanza de la matemática en la República Argentina.

Era inevitable esta asociación, ya que fue Rey Pastor su maestro reconocido y considerado. Son dos connacionales que, seguramente, habrán disentido en muchas cosas pero que han compartido el amor por la ciencia y el respeto por la persona humana.

El propio Dr. Santaló recordó más de una vez, con respeto y sentimiento, a Rey Pastor, de la misma manera que sus propios discípulos lo recuerdan en forma permanente.

Quienes hemos podido leer el texto "Testimonios para la Experiencia de Enseñar", que la Universidad de Buenos Aires le dedicara, hemos recogido palabras que no sólo transmiten admiración, sino también afecto, que son las retribuciones más gratas que puede recibir un maestro.

Como un hombre del Renacimiento

En cierta forma, nuestro maestro catalán es como un hombre del Renacimiento, un humanista que cultiva la ciencia, una ciencia exacta como lo es la matemática aunque, sin embargo, su perspectiva es la de un humanista. De alguna manera, así nos lo hace saber permanentemente.

Cuando él se refiere al rol del profesor y a la docencia, su primer postulado consiste en afirmar que "la clase sea atractiva, que el alumno tenga ganas de ir a clase; que se sienta bien en clase".

Como podemos apreciar, esta reflexión se formula desde la óptica del alumno, y no desde el ego del profe-

sor.

Primera ley, entonces, la clase ha de despertar ganas, el alumno debe sentirse bien. De lo contrario, la tarea pedagógica suele ser tediosa para el maestro e improductiva para el alumno.

Esta no es una posición cómoda. En otra publicación dirá que el aprendizaje requiere entrenamiento y esfuerzo, y lo compara, con toda sencillez, pero con profundo sentido práctico, con el deporte.

Santaló nos dice, refiriéndose a los estudiantes de enseñanza media: "Así como para estar en forma en los deportes hay que hacer gimnasia y practicar todos los días, también en el estudio hay que ser constante y concentrarse para comprender bien y poder usar lo aprendido con soltura y seguridad", agregando después, en tono afectuoso: "es un esfuerzo que terminará por gustarte".

En forma permanente muestra su preocupación por la enseñanza de la matemática, pero sus ideas implican siempre una visión amplia y aguda de la tarea de enseñar.

Son aportes dictados por el conocimiento, la experiencia y el rigor conceptual. Por eso, nosotros señalamos que el eje de la actividad y de la reflexión sobre la presencia y obra del Dr. Santaló no se agota sólo en el perfil científico.

Es más, su espíritu de humanista lo llevó a asimilar a la matemática con el arte. Así, nos dirá que: "La matemática es también arte, puesto que permite crear en el mundo de las ideas y dar rienda suelta a la fantasía, sin otro freno que las leyes de la lógica, único punto en que puede diferenciarse del arte, pero del que es parte, porque es creatividad. En los mosaicos árabes, en las grandes iglesias medioevales y en muchas pinturas modernas, como

las del holandés Escher, la matemática se observa en todas partes".

El cultivo de una visión distinta

Este concepto breve pero preciso nos presenta la imagen de un intelectual que, a partir de las fronteras de su propia ciencia, ha cultivado una visión distinta. De ahí que nuestro encuentro esté dedicado, no sólo a destacar lo que ya ha sido ampliamente destacado y reconocido; nuestro homenaje apunta a rescatar sus valores de educador, a rescatar sus valores de humanista, como ya hemos dicho, porque esta perspectiva está presente en los trabajos que dedica a la experiencia de enseñar.

Por este motivo sostendrá, en una conferencia de Sevilla, en el año '90, que el hombre ha de ser el centro de todo proceso de enseñanza. Así se permitió afirmar: "Es seguro que el hombre conservará siempre el aliento que le infundió su Creador, y seguirá teniendo un alma y un espíritu, con sus sentimientos, sus miedos, sus pasiones y sus creencias, tal vez diferentes de las actuales, pero igualmente rectoras de su conducta y que, igualmente, hay que considerar y tener presentes en todo sistema educativo".

Esta es una visión humanista de la enseñanza, visión que nos llena de alegría, pues es la que compartimos a pleno.

Por esta razón, deseo cerrar mis palabras con las palabras más cálidas que posee el género humano: profesor Santaló, maestro Santaló, gracias, muchas gracias, por todo lo que nos ha dado y todo lo que nos da.

Sr. Académico Emérito, reciba, pues, de esta Academia, su Academia, todo nuestro respeto y admiración.

Dijo el Dr. Luis Antonio Santaló:

"La gloria del maestro es sembrar ideas para que las perpetúen los alumnos"

Agradezco emocionado las palabras de nuestro Presidente, Dr. Avelino Porto, y a todos los miembros de esta Academia Nacional de Educación por la amabilidad de haberme otorgado el diploma de Académico Emérito que hoy recibo.

Dentro de mis dificultades de expresión, debidas a una enfermedad repentina que me privó de la fluidez del habla y con ella una paulatina disminución de la capacidad de razonamiento, aunque no la de agradecer y estimar en lo más hondo las atenciones recibidas, voy a intentar explicar el porqué de la emoción y del honor que siempre he sentido por pertenecer a esta Academia.

Una familia de maestros

Mi abuelo paterno fue maestro de primeras letras en Albanyá, un pueblo tan pequeño que ni figura en el mapa, a los pies de los Pirineos, cerca de la frontera de España con Francia.

Mi padre estudió magisterio y fue por más de cuarenta años maestro en un grupo escolar de la ciudad de Girona en la que yo nací. Poco después de su muerte, se impuso su nombre, Silvestre Santaló, a una nueva escuela nacional en la misma ciudad.

Mis dos hermanas mayores fueron también maestras en distintos pueblos de la provincia y mi hermano mayor, Marcelo, fue profesor de enseñanza media en España y en México.

Se comprende que con estas raíces, yo fuera formando mi vocación por la enseñanza desde los primeros años. Así, terminada mi licenciatura en la Universidad de Madrid, fui dos años profesor en el Instituto de Segunda Enseñanza "Lope de Vega" de la misma capital.

Después vino la guerra civil española, 1936-1939, y actué como profesor de

una escuela de pilotos de aviación, aprendiendo y enseñando aerodinámica, navegación aérea, interpretación de mapas meteorológicos y otras cosas que yo no sabía, pero que debí aprender sobre la marcha.

Aprender de los discípulos

"Aprenda el maestro de sus alumnos", como dice uno de los lemas básicos de la pedagogía. Así aprendí a aprender para enseñar y a enseñar para aprender.

En 1939, a punto de empezar la segunda guerra mundial, tuve la gran suerte de llegar a la Argentina contratado por la Facultad de Ingeniería de la Universidad del Litoral en Rosario. Allí, el andar lento y sin pausa de las aguas del Paraná fue un bálsamo para mi cuerpo cansado de luchas.

Por doble suerte allí encontré también a la que es mi esposa y compañera de toda la vida, madre de mis hijas y abuela de mis nietos, que me ayudó a levantar mi espíritu deprimido por una guerra insensata y la nostalgia de la tierra lejana. Las clases en la facultad me permitieron seguir con mi vocación docente durante diez años.

Pasé luego a las Universidades de Buenos Aires y de La Plata, dando también clases en la Escuela Superior Técnica del Ejército y en la Comisión Nacional de Energía Atómica, siempre aprendiendo y enseñando, hasta 1960 que pasé a ser "fulltime" en la Universidad de Buenos Aires y en la carrera de Investigador del CONICET.

Durante todos estos años fui feliz por poder vivir practicando mi vocación y colaborar y admirar los esfuerzos de tantos colegas que luchaban, en todos los niveles, por mantener la tradición de excelencia que la Argentina había conseguido en el ámbito de la educación.

Por esto el día que recibí, en 1988, en nombre de esta Academia, el ofrecimiento del profesor Salonia y del doctor Taquini de ser nombrado uno de sus miembros, sentí como si recibiera el mejor de los regalos.

Desde entonces, durante algunos años me consideré muy honrado de compartir las tareas de la Academia, aprendiendo mucho de las comunicaciones e intervenciones de sus miembros, así como de las publicaciones de la Academia: el Boletín, los Estudios y los libros, siempre a la vanguardia de los progresos en educación.

Por esto también, al escribir estas palabras protocolares, falto de ideas nuevas, he recurrido a los recuerdos. Cuando las ideas disminuyen, los recuerdos aumentan. En mi caso siempre girando alrededor del arte de enseñar, que no es otro que el de impartir conocimientos a los alumnos hasta lograr que los absorban y asimilen como cosa propia, olvidando cuándo las aprendieron y quiénes se los han enseñado.

"Sembrar ideas"

Tal es la gloria del maestro: sembrar ideas para que las perpetúen los alumnos.

Así se pueden aplicar a ellos los versos que Manuel Machado escribió para los autores de coplas:

*"Hasta que el pueblo las canta
las coplas, coplas no son
y cuando las canta el pueblo
ya nadie sabe el autor."*

*"Procura tú que tus coplas
vayan al pueblo a parar,
aunque dejen de ser tuyas
para ser de los demás."*

*"Que el fundir el corazón
en el alma popular
lo que se pierde en nombre
se gana en eternidad."*

La labor académica del año 1997

Conferencias, presentaciones de libros, jornadas educativas y publicaciones, son algunas de las iniciativas que desarrolló la corporación a lo largo de este año

La Academia Nacional de Educación realizó distintas actividades a lo largo de 1997. Todas estas acciones, relacionadas con los objetivos institucionales trazados en 1984 con el nacimiento de la corporación, permiten trazar un balance fecundo de lo realizado durante el año que finaliza.

Conferencias, seminarios y actos públicos

Entre los meses de marzo y diciembre se desarrollaron distintas actividades en el salón de conferencias de la Academia Nacional de Educación.

El 10 marzo, el doctor **Ricardo Díez Hochleitner** se incorporó como académico correspondiente en España dictando una conferencia sobre *"Educación y desarrollo ante el siglo XXI"*. El presidente de la corporación, el doctor **Avelino José Porto**, fue quien presentó públicamente al nuevo académico.

El ciclo de conferencias públicas se inició el 7 de julio, cuando el doctor **Alberto Carlos Taquini (h)** expuso sobre *"La enseñanza superior, hoy"*. Un mes después, el 4 de agosto, el doctor **Fernando Martínez Paz** dictó una conferencia sobre *"Política educativa: Presupuestos y perspectivas"* y más tarde, el 1º de septiembre, el doctor ingeniero **Hilario Fernández Long** se refirió a la *"Presentación racional de temas de ética en el proceso educativo"*. Este ciclo finalizó el 6 de octubre, oportunidad en que la profesora **Celia Agudo de Córscico** se refirió a *"La enseñanza: Algunos principios y propuestas"*.

Por otro lado, el 14 de mayo y el 14 de octubre se desarrollaron dos nuevos talleres sobre colegios universitarios, que fueron organizados y convocados por el doctor **Alberto Carlos Taquini (h)** y la **Asociación Argentina de Colegios Universitarios**.

Además, el 11 y el 18 de junio se desarrollaron dos paneles sobre el ciclo polimodal. El primero de ellos, que trató sobre *"El conocimiento científico en la educación polimodal"*, contó con la coordinación de la profesora **Gilda Laura Lamarque de Romero Brest**. El segundo, referido al *"Papel de la enseñanza de la historia en la educación polimodal"*,

fue coordinado por el doctor **Gregorio Weinberg**.

Los días 20 y 21 de octubre, se realizaron las Jornadas Especiales de Reflexión Académica sobre la Educación, cuyo tema central fue *"La formación de los profesionales de la educación"*. La organización y coordinación del encuentro, del que participaron casi veinte expositores, estuvo a cargo de la profesora **Élida Leibovich de Gueventter**.

En la última sesión pública del año, realizada el 1º de diciembre, se hizo un acto de homenaje al doctor **Luis Antonio Santaló**, quien fue designado académico emérito de la corporación.

En la Feria del Libro

Por segundo año consecutivo, la corporación participó en la tradicional **Feria del Libro de Buenos Aires**, que se desarrolló entre el 17 de abril y el 5 de mayo en el Centro Municipal de Exposiciones. La Academia Nacional de Educación instaló un "stand" propio, desde el cual se dieron a conocer las publicaciones y se brindó información institucional.

La Feria del Libro, que desde 1975 es organizada por la **Fundación El Libro**, es una de las cinco exposiciones internacionales de libros más concurridas del mundo. Ante el interés mostrado por el numeroso público asistente, la Academia Nacional de Educación decidió volver a participar en este encuentro, que el año próximo se extenderá entre el 14 de abril y el 4 de mayo.

Nuevas ediciones

En 1997 se ha cumplido un plan de publicaciones que incluyó la salida de cinco números del *"Boletín"* (Nº27 al Nº31) y la edición de cuatro libros pertenecientes a la serie *"Estudios"*, una colección de trabajos donde se analizan y formulan propuestas sobre aspectos teóricos, metodológicos y prácticos de la educación nacional e internacional.

Al comenzar el año aparecieron tres obras: *"La autonomía y la autarquía de las universidades nacionales"*, del doctor **José Luis Cantini**; *"Ilustración y educación supe-*

rior en Hispanoamérica: Siglo XVIII", del doctor **Gregorio Weinberg**; e *"Historia para el futuro: Jóvenes en los últimos 25 años"*, de la profesora **Élida Leibovich de Gueventter**.

El cuarto libro, que se encuentra en prensa y será distribuido en 1998, es *"Política educativa: Fundamentos y dimensiones"*, del doctor **Fernando Martínez Paz**.

Presentación de libros

Durante 1997 se presentaron tres obras pertenecientes a la serie *"Estudios"*. La primera se realizó el 7 de abril, oportunidad en que el doctor **Juan Carlos Agulla** dio a conocer su libro *"La capacitación ocupacional en las políticas de empleo"*, que lleva el número 12 de la colección. El reverendo padre **Fernando Storni (S. J.)** actuó como comentarista de este volumen.

El 2 de junio se presentó la obra de la profesora **Élida Leibovich de Gueventter**, que lleva por título *"Historia para el futuro: Jóvenes en los últimos 25 años"*. La profesora **Rosa Elvira Moure de Vicien** fue la encargada de presentar el décimo cuarto trabajo de la serie *"Estudios"*.

Finalmente, en la sesión pública del 3 de noviembre, el doctor **José Luis Cantini** dio a conocer su libro *"La autonomía y la autarquía de las universidades nacionales"*. Esta obra, la undécima de la colección, fue presentada por el doctor **Luis Ricardo Silva**.

Premios de la Academia Nacional de Educación

En una sesión especial que se desarrolló el 11 de septiembre, se entregaron los premios correspondientes a las dos convocatorias realizadas en 1996 por la Academia Nacional de Educación. Durante el transcurso de la ceremonia, **Fabio Esteban Seleme** recibió una mención especial por su trabajo presentado al "Premio Academia Nacional de Educación", cuyo tema fue *"La educación técnica en la cultura del hombre contemporáneo"*. Asimismo, **Ana María Cambours de Donini** recibió el segundo premio y **Jorge Alberto Huergo Fernández** y **Gerardo Adrián Suárez** alcanzaron sendas mencio-

nes especiales por los trabajos postulados para el "Premio Domingo Faustino Sarmiento 1997", cuyo tema fue *"Las nuevas formas culturales y la cultura de la escuela"*.

Para 1998, la corporación ha convocado a los investigadores del área educativa a presentar trabajos al "Premio Academia Nacional de Educación", que deberán abor-

dar el tema de *"La universidad del futuro y las nuevas tecnologías"*, y al "Premio Domingo Faustino Sarmiento", que estará dedicado al tema de *"La educación como instrumento para el desarrollo social en la Argentina"*.

VIDA ACADEMICA

Agulla, es académico emérito en la Universidad de Córdoba

La **Universidad Nacional de Córdoba** nombró profesor emérito de esa casa de altos estudios al académico **Juan Carlos Agulla**, quien alcanzó su primer título de doctor y se desempeñó como profesor en dicha universidad. El Consejo Superior, el máximo órgano de gobierno universitario, dictó la Resolución N°201/97, mediante la cual se confirió este grado honorífico al doctor Agulla en virtud de sus méritos docentes y científicos.

El doctor **Juan Carlos Agulla**, además, actuó como presidente del jurado que dirimió el premio otorgado por la **Fundación Bemberg** al mejor trabajo sobre *"Investigaciones científicas y tecnológicas y políticas de empleo"*. La ganadora del certamen fue la licenciada **Mercedes López**, quien se desempeña como profesora de la Facultad de Psicología de la Universidad de Buenos Aires.

La **Editorial de Belgrano**, por otro lado, editó una autobiografía del académico **Juan Carlos Agulla**. La obra, que lleva por título *"Tiempos de cambio: Testimonio de un sociólogo argentino"*, fue presentada el 19 de diciembre en la Facultad de Estudios de Graduados de la Universidad de Belgrano por los profesores **Gregorio Klimovsky** y **José Luis de Imaz**.

Premiaron por su labor al Prof. Hansen

El profesor **Jorge Cristian Hansen** recibió el *"Premio Excellens 1997"*, otorgado por la **Fundación Tapia**. Se trata de un premio especial que distingue a quienes, además de haberse desempeñado con probidad moral e intelectual en su trayectoria como educadores, han contribuido de manera positiva a la excelencia educativa.

La Fundación Tapia fue

creada para recordar al Prof. **Carlos A. Tapia**, quien dedicó su vida a la enseñanza de la matemática. Esta institución destaca anualmente la labor de los docentes mediante la entrega de la *"Rosa de Oro"* y la *"Rosa de Plata"*, distinciones que, este año, recayeron en **Elsa Margarita Chaparro de Cuelle** y **Stella Maris Páez de Henríquez**, respectivamente.

El Ing. Sobrevila, en un encuentro iberoamericano

La reunión convocó a directivos de la enseñanza de la ingeniería

Organizado por el **Instituto de Cooperación Iberoamericana**, la **Universidad Politécnica de Madrid**, el **Consejo Federal de Decanos de Ingeniería de la Argentina** y la **Organización de Estados Americanos**, se desarrolló en Madrid el **Primer Encuentro Iberoamericano de Directivos de las Enseñanzas de la Ingeniería**. Los asistentes deliberaron entre el 4 y el 7 de noviembre en las dependencias que el **Instituto de Ciencias de la Educación** posee en la **Escuela de Caminos, Canales y Puertos de la Universidad Politécnica**.

Participaron del seminario 245 directivos de facultades de ingeniería de la Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Ecuador, España, Guatemala, México, Paraguay, Perú, Portugal, Uruguay y Venezuela. También asistieron, en calidad de observadores, representantes de Holanda e Italia.

La Argentina contó con 40 delegados en el encuentro. Entre ellos se encontraba el ingeniero **Marcelo Antonio Sobrevila**, quien representó a la **Academia Nacional de Educación**, la que recibió una invitación formal para participar de las deliberaciones. El académico Sobrevila fue invitado especialmente a disertar sobre el tema *"Demanda de ingenieros y perfil profesional"* y a coordinar un taller donde se debatió esta misma cuestión.

Entre los resultados del encuentro se debe señalar la creación de la **Asociación Iberoamericana de las Enseñanzas de la Ingeniería (ASIBEI)**. La nueva entidad tomó en cuenta las experiencias del Consejo Federal de Decanos de Ingeniería (CONFEDI) —la asociación argentina de facultades de ingeniería— y de su par brasileña.

En nuestro país, el CONFEDI trabaja desde hace cinco años en tareas de reflexión y elaboración de propuestas. Entre éstas cabe destacar el documento sobre *"Homogeneización de Carreras de Ingeniería en la Argentina"*, un plan para racionalizar el número de carreras a dimensiones acordes con los procesos de globalización. Según la propuesta del CONFEDI, la variedad de carreras de ingeniería quedaría reducida a nueve *"ingenierías troncales"*. Estas ingenierías básicas, con una estructura curricular redefinida y una duración llevada a los cinco años, se articularían con los posgrados de especialización.

PRESENTO SALONIA DOS LIBROS DURANTE EL AÑO

El profesor **Antonio Francisco Salonia** ha publicado dos libros durante 1997. El primero de ellos, que se

titula *"Delia Eularte de Salonia, una maestra; Francisco Salonia, un político"* (Buenos Aires: Memoria Ediciones; 174 pági-

nas), es una biografía de sus padres. El segundo, titulado *"Educación y democracia participativa"* (Buenos Aires:

Fundación Ser Más; 80 páginas), contiene su discurso de incorporación a la **Academia de Estrategia**.

"LA UNIVERSIDAD EN CHINA, HOY"

Por el Sr. Su Zhenxing*

*Desgrabación de la conferencia pronunciada el 6 de octubre de 1997 en reunión privada de la Academia Nacional de Educación***

Créame que para mí es un gran placer encontrarme entre Uds., tan distinguidos miembros de la Academia Nacional de Educación argentina. Como el Dr. Porto ha dicho, yo no soy un experto en el terreno de la educación, soy un miembro, un investigador, de la Academia de Ciencias Sociales de Beijing y de su Instituto de Estudios Latinoamericanos. He sido invitado por Perú para una estadía de seis meses en Lima, para dar conferencias sobre el desarrollo asiático.

Recientemente, en mayo, vine aquí a la Argentina invitado por las fundaciones Okita y Fortabat, para dar conferencias sobre la economía de China y al mismo tiempo seguir mis estudios sobre América Latina. Así es como puedo tener la oportunidad de estar invitado a este lugar tan distinguido.

Porto me formuló una lista de más de veinte preguntas. Yo voy a hablar tratando de dar respuesta a esas preguntas y dando, al mismo tiempo, algún fondo de la situación de la educación superior en China. Si a Uds. les parece bien, después de mi charla, me pueden plantear cualquier pregunta. Si yo las puedo contestar, con mucho gusto. Si yo no puedo, voy a explicar por qué.

La educación se orienta hacia la modernización

Como Uds conocen, China está en un proceso de modernización y en este proceso el gobierno ahora está aplicando la estrategia de hacer prosperar al país mediante la ciencia y la educación. En China, en este proceso de desarrollo nacional, la educación ocupa una posición prioritaria.

Desde las reformas que se iniciaron al final de la década pasada, en la década del 70, la educación en China se orienta hacia la modernización del país, hacia el mundo, hacia el futuro. A mi entender, en China, la educación está destinada a la recuperación del país en sus recursos humanos y sociales, y al mismo tiempo también está encargada de preparar una gran cantidad de científicos y tecnólogos de alta calidad para que el país pueda ocupar una posición relativamente ventajosa en la competencia internacional. El gobierno ha tomado una serie de medidas jurídicas y reformas para promover el desarrollo de la educación nacional.

Me parece que es un poco difícil entrar en este tema tan amplio. Yo voy a hablar y darles cifras un poco más concretas. Según la

estadística del año pasado, en China existen 1.032 universidades. Todas estas universidades son públicas, con 3.020.000 estudiantes. Estas universidades pertenecen a distintos organismos y según a quien pertenecen podemos dividir esas universidades en tres tipos: unas, no muchas, no llegan a las veinte, pertenecen directamente a la Comisión Nacional de Educación, es decir al gobierno nacional. Otras, que son muchas más, pertenecen a los gobiernos provinciales o municipales. Las terceras pertenecen a los distintos ministerios del gobierno nacional, o a diferentes departamentos del gobierno nacional. Por ejemplo, la Universidad de Química, que pertenece al Ministerio de Química; la Academia nuestra, la Academia de Ciencias Sociales de China, es una academia nacional, también administra un colegio de post-gradados; por ejemplo, la Cancillería, administra dos universidades, una es para preparar a los diplomáticos, otra es la Universidad de Lenguas Extranjeras de Pekín, que es para preparar a los intérpretes. Entonces podemos dividir las universidades en tres tipos: unas que pertenecen a la Comisión Nacional de Educación; otras a los distintos departamentos o ministerios del gobierno nacional; y otras a los gobiernos provinciales y municipales.

Es un país muy grande

¿Por qué en China existen este tipo de universidades que pertenecen a los ministerios? Este tipo de universidades se forman o se han formado mayormente en las décadas del 50 y del 60. La razón principal consiste en que China es un país muy grande, y cada ministerio del gobierno nacional maneja un área concreta de los asuntos nacionales. Por ejemplo, el Ministerio de Química maneja toda la industria química, petroquímica, y también bajo su jurisdicción están los especialistas en esta materia. Como el país es muy grande, el gobierno tiene que tener muchos ministerios. En cierto momento el gobierno nacional tenía dos ministerios de educación: uno manejaba los asuntos de la educación superior y otro la primera y segunda enseñanza.

Cada ministerio tiene bajo su jurisdicción la administración de un área específica, con talentos o expertos, especialistas. Cada ministerio tiene la facilidad de conocer qué demanda existe sobre el personal de esa especialidad, cuántas personas de esa especialidad concreta, necesita la industria nacional y también cuántos maestros, profesores, existen en su área. Así es un poco más fácil

manejar un Estado.

Entonces, cada ministerio, no todos, pero la gran mayoría de los ministerios, manejan o administran las universidades y se forma un mecanismo de administración conjunta. El Ministerio de Química, por ejemplo, junto con el Ministerio de la Educación, administran la Universidad de Química Nacional de China. El Ministerio de Educación estipula políticas de la educación superior y estipula estándares de la enseñanza y el Ministerio de Química maneja los otros aspectos. Por eso, en China, si uno observa el nivel de la inversión educacional, no basta ver solamente el porcentaje que ocupa el gasto en el presupuesto del gobierno nacional, sino también en los presupuestos ministeriales, los presupuestos de las provincias y los municipales: es una inversión diversificada.

Por ejemplo la academia nuestra, que se llama Academia de Ciencias Sociales de China, es una de las dos academias más importantes de China. Bajo la academia nuestra, se estableció hace como veinte años un colegio de post-gradados, porque dentro de ella están una serie de profesores que son los más famosos de todo el país. Ellos tienen la capacidad de preparar, enseñar a los post-graduados, tienen mejores condiciones que muchas otras universidades. Como es una academia, no tiene tanta capacidad como para manejar una universidad, entonces es solamente un colegio de post-grado.

Otro ejemplo es la Academia de Ciencias Exactas y Naturales, que es otra academia más grande que la nuestra. Administra dos sistemas: un sistema se llama de Ciencias y Tecnología de China, que es uno de los más famosos de China y un colegio de post-grado.

Universidades privadas

En China ahora existen universidades privadas, pero podemos hacer una distinción. En los niveles de enseñanza primaria y secundaria, las escuelas privadas juegan un papel relativamente importante y pueden competir con las escuelas públicas, aunque numéricamente son pocas todavía. En cuanto al nivel terciario y universitario, las universidades privadas son pocas, y en cuanto a la calidad, ella es muy inferior que en las públicas, por varias causas.

Por una parte, en esta época, en China, la inversión en la educación privada proviene de una forma de cooperación, de fondos individuales, no de grandes empresas; no como aquí, por ejemplo, que alguna empresa privada muy grande, de mucha capacidad, puede invertir mucha plata para administrar una universidad. Financieramente no existe la condición suficiente para el desarrollo de las universidades privadas.

Por otra parte, como las universidades privadas tienen solamente diez años de historia, tienen un profesorado poco estable, no tienen instalaciones mejores que otras universidades y no pueden dar una enseñanza del nivel de las públicas, sufren las consecuencias de una competencia muy fuerte, porque el país es muy grande, con mucha población.

Se gradúan, por año, 2,5 millones de estudiantes secundarios

Cada año egresan de la escuela secundaria unos 2,5 millones de estudiantes, y en todas las buenas universidades sólo puede ingresar un tercio. La competencia es entonces muy grande, hay

que pasar un examen unificado nacionalmente que es muy severo. Los que no aprueban este examen a las universidades públicas son los que van a las privadas.

Como la enseñanza de las universidades privadas no es tan buena como en las públicas, cuando un estudiante se recibe en su especialidad, solamente puede recibir un diploma de la propia universidad privada, no un diploma autorizado por la Comisión Nacional de Educación, ya que el nivel es distinto. Si este alumno, estudiante de la enseñanza privada, quiere obtener un diploma autorizado por la Comisión Nacional, debe pasar también un examen organizado por la Comisión Nacional de Educación y si pasa el examen puede obtener un diploma igual que otros egresados de la enseñanza pública. Así es la situación y por eso les digo que, por el momento, las universidades privadas se encuentran todavía en un proceso de experimentación, necesitan un tiempo para mejorar.

Yo tengo confianza que en China la enseñanza privada, incluyendo la superior, va a tener un gran desarrollo. Por una parte porque a medida que el sector privado de la economía tiene un desarrollo cada vez más rápido y tiene mayor fuerza económica, la gente va a invertir en educación y por otra parte es una necesidad objetiva. Tantos jóvenes no tienen oportunidad de ingresar en el estudio superior porque no tienen a las universidades privadas, es necesario, es una demanda social. Con estas dos condiciones la enseñanza privada superior va a tener un gran desarrollo en los próximos años.

Mucha gente hoy en día, dentro del país, y sobre todo los llamados chinos de "ultramar", como un chino de la Argentina o de Hong Kong, una vez que tiene una fortuna, quiere donar, hacer una donación a la educación de su pueblo natal, de origen. Por ejemplo, un empresario de Hong Kong dio una donación, confió todo para una universidad. Pero él mismo no quiere manejar la universidad. Una vez creada dicha universidad entregó todo al gobierno local, para que el gobierno local la manejara. Quiere decir que dio apoyo financiero a dicha universidad, entonces es una universidad no privada, sino pobre, solamente dio el capital inicial, era una parte del fondo. La donación proviene de este señor, de este empresario, pero él no la maneja, él no está relacionado con la enseñanza.

Este tipo de donaciones las hacen muchos. Por ejemplo en una universidad de Pekín, puede verse que se llama edificio del señor tal y tal y este edificio es construido para ella, con su plata; una donación nada más.

La biblioteca de la ciudad de Pekín, que es la más famosa de China, también es una donación de los empresarios chinos de ultramar, no de China. Es un fenómeno.

Las mejores casas de estudios

El Dr. Porto me preguntó sobre las mejores universidades y yo digo que las mejores universidades son las que pertenecen a la comisión nacional del país, es decir, las que pertenecen al gobierno nacional. Son unas diez o algunas más. Son las mejores realmente, pero eso no quiere decir que las que pertenecen a los ministerios o a los gobiernos locales, no sean buenas. La Universidad de Ciencia y Tecnología de China, que pertenece a la Academia de Ciencias Exactas y Naturales, es también una de las mejores; y también entre otras universidades existen facultades, especialidades, o disciplinas mejores porque la enseñanza a veces no depende totalmente de la historia de una universidad

sino, a mi juicio, mayormente depende del profesorado. Si en una facultad hay 2 o 4 maestros o profesores famosos de la filosofía que están en ese lugar, la facultad de filosofía es la mejor del país. Es decir, depende de los talentos, de los recursos humanos. Donde estén los mejores profesores, puede ser la mejor facultad del país.

También hay algunas universidades que en otra época eran las mejores del país, pero por el fallecimiento de algunos de los profesores más famosos, se pierde o se baja el nivel académico. Ya no es como en otra época, así otras universidades surgen con mejor nivel que éstas.

En cuanto a las facultades fuertes, en China yo pienso que en otra época, las facultades mejores en general eran las de ciencias humanistas, de literatura china, de historia china, de filosofía china, de filosofía oriental; eran las más fuertes. En las ciencias exactas o naturales, o matemática, física o química, las mejores son otras. En los últimos años hubo como cambios notables, por un lado las ciencias sociales surgen en las universidades muy fuertes; por ejemplo la economía, la sociología, el derecho y también en el área de las ciencias exactas, como biología, genética, computación, informática, hoy en día también se han fortalecido en otras universidades. También este cambio puede hablar de que se marca una tendencia para los años próximos. Esas ciencias, en China, tienen una demanda más fuerte y una utilización más generalizada, entonces tienen un desarrollo mucho más rápido que otras.

Y en cuanto en qué terreno o en qué ciencias o en qué campos se destacan más los chinos, yo no conozco muy bien. A mi juicio personal, hoy en día los chinos tienen como una posición relativamente alta en el área internacional de la ciencia y la tecnología, puede ser en la tecnología espacial, una de ellas y en la física nuclear, en la ingeniería genética, son como áreas o campos más destacados en China.

Estudios de tiempo completo y arancelados

Otro tema es que en China en las universidades, los alumnos tienen un sistema de tiempo completo. A excepción de la enseñanza superior normal pedagógica, las otras universidades, todas cobran; es decir los estudiantes pagan, solamente a excepción de la enseñanza pedagógica.

-¿Los 3 millones de estudiantes universitarios pagan?

-Sí pagan. Esa cifra se quita a los que están estudiando en las universidades de enseñanza normal, para preparar maestros y profesores. Aparte de éstos, todos pagan. Y además en China la gran mayoría de estudiantes tiene que alojarse y comer dentro de la universidad, porque en las ciudades como Pekín, no tenemos viviendas civiles, personales, para alquilar a los estudiantes. Entonces como la demanda de la enseñanza superior es grande, por cada año, dos tercios de los alumnos no tienen la oportunidad de ingresar en las universidades. Los estudiantes tienen que alojarse y comer dentro de las universidades, entonces cada facultad, cada universidad, cada año tiene que utilizar al máximo la capacidad para admitir a los nuevos estudiantes y entonces generalmente no queda ninguna vacante. Para asegurar una circulación regular, los estudiantes no pueden quedarse cinco años si su estudio es de cuatro años. Si usted tarda un año, otro joven no puede ingresar, no tiene ese puesto vacante, no lo tiene. Es un problema muy grave. Por eso el estudiantado tiene un sistema de tiempo completo. A los estudiantes que tienen dificultad

familiar para pagar el gasto, el gobierno les da becas y también pueden trabajar en las horas de descanso para tener algún otro ingreso complementando sus gastos.

Por ejemplo a mi hijo no le hace falta trabajar; pero él, por su propia iniciativa y como habla muy bien el inglés, acaba de decirle a su mamá, que cada lunes, miércoles y viernes, después de la cena, enseñará inglés a los secundarios.

El gobierno otorga a los pobres una beca para sus estudios, pero pueden trabajar en sus horas de descanso y en sus vacaciones de verano tienen casi como 50 días para trabajar.

En China los profesores, tienen libertad para moverse. El profesor universitario puede enseñar en otras universidades también, puede moverse de una universidad a otra dentro del país, o también puede abandonar su trabajo para ir al extranjero a trabajar o a estudiar. Tienen libertad de movimiento.

Idioma inglés como obligación

La enseñanza del inglés en China es una asignatura obligatoria. Todos los estudiantes tienen que estudiar inglés incluyendo en el examen unificado para el ingreso también. Es una asignatura obligatoria. Por eso hoy en día la mayor parte de los estudiantes habla inglés, aunque hay distintos niveles, no puede ser todo igual, pero es un idioma obligatorio en toda la enseñanza.

La enseñanza del castellano en China se inició a mediados de la década el 50. Hoy en día por lo menos yo puedo enumerar 8 universidades donde se enseña el castellano. La Universidad de Pekín, una facultad de idiomas enseña castellano, francés y alemán. El inglés es en otra universidad. La segunda es la Universidad de Lenguas Extranjeras de Pekín donde se enseñan más de cien idiomas del mundo; y el tercero se llama el Instituto N° 2 de Lenguas Extranjeras de Pekín que trabaja mayormente con el turismo o con esas empresas. La cuarta es la Universidad Pedagógica de Pekín donde se enseña el español. Otra es la Universidad de Comercio Exterior y Cooperación Económica que está ayudada por el Ministerio de Comercio Exterior. Ahí también se enseña el castellano. Otra es la Universidad de Lenguas Extranjeras de Shanghai y otra es la de Nanjing, una facultad de enseñanza del castellano.

El castellano

En cuanto al nivel, por una parte, la enseñanza del castellano puede satisfacer la demanda de los expertos o la gente que habla el idioma, para la cancillería, para el comercio, para cualquier cosa. Por otra parte, con un desarrollo de tres décadas, hay un grupo de profesores que ya son bastante buenos. Por ejemplo, algunos, no muchos, han sido invitados por España para enseñar en Madrid gramática, porque los chinos como hablamos un idioma muy distinto, en la enseñanza del castellano se presta mucha atención a la enseñanza de la gramática, entonces dicen que algunos profesores que enseñan gramática del castellano son bastante buenos y están enseñando en Madrid gramática y además yo pienso que las diversas obras literarias de Argentina, de Brasil, de Portugal, y de España, la mayor parte, han sido traducidas al chino. Borges, García Márquez, Neruda, Don Quijote, Martín Fierro, tienen su versión china. En el año 1995, al mismo tiempo salieron tres versiones de Don Quijote traducidas por tres personas distintas y también algunas obras maestras chinas han sido traducidas

al castellano. Claro, hablamos dentro de China, no comparamos con el mundo porque alcanzar un nivel en un idioma extranjero en China es difícil, nos falta mucho.

Pienso que, en cuanto a la enseñanza del chino en Argentina, yo les digo francamente que no existe. Hay un vacío. Según mi conocimiento en toda la región americana, probablemente Brasil avanza más que cualquier otro país, porque en la ciudad de San Pablo hay una facultad que enseña chino. Hay un grupo de profesores de origen chino que está enseñando el idioma en Méjico, Perú y Chile. Existe la enseñanza del chino, pero es poco. De vez en cuando se invita a un profesor de China para enseñar un semestre, dos semestres o dos años como máximo como en Méjico y Santiago de Chile.

Hoy en día los países americanos mandan estudiantes a estudiar a China y algunos de regreso pueden trabajar con el idioma chino. Aquí en Buenos Aires, un joven que se llama Eduardo Oviedo es un master de la Universidad de Pekín. Como lo becaron a China, primero debía pasar un año de estudios de chino, para después entrar en cualquier facultad. Esa gente sí domina bien el idioma, y después de eso puede trabajar como intérprete oral.

En China, como la enseñanza de los post-grados hoy en día está bastante desarrollada, yo pienso que los mejores lugares son en cuanto a las ciencias humanitarias y sociales. El colegio de post-grado de nuestra academia, puede ser uno de los mejores, porque pertenece a una academia donde existen un grupo de profesores muy buenos. En cuanto a las ciencias humanas y sociales, también yo puedo darle algunos lugares mejores, como la Universidad de Pekin. La Economía, la Historia, la Filosofía, la Sociología, también son importantes en universidades como la del Pueblo Chino, en Pekin, y de Nankai y Fudan.

Como en esas universidades hay enseñanza de ciencias humanitarias, sociales, exactas y naturales, en China se llama universidad integrada; cualquier ciencia existe en esas universidades.

También Quinghua se destaca en su enseñanza de matemática, física, química, arquitectura. Eso depende del nivel del profesorado... También a veces, como acabo de decirles, en una universidad no tan famosa puede existir una facultad muy buena. En China existe un sistema paralelo, de Universidades para los Adultos. Hoy en día existen 1.138 universidades con 2.656.000 estudiantes. Esas universidades para adultos, son un poco distintas, porque es una enseñanza donde no se da ni alojamiento ni comida, solamente clases. Las clases van por distintos canales. Por ejemplo hay clases frente a frente, cara a cara, o puede ser por correspondencia y también, hoy en día, por televisión, porque en la televisión nacional hay un canal especializado que se llama Canal Educacional, que da clases a los estudiantes. Esa gente normalmente está trabajando; son obreros, empleados, o los que no tienen trabajo y asisten a estas clases.

Intercambio con el mundo

En cuanto a las relaciones de las universidades extranjeras con las de China, yo pienso que es una cosa bastante fácil, porque hoy en día las universidades chinas están abiertas. Ahora en China se aceptan becados mandados por más de cien países del mundo. También vienen profesores invitados de otros países a la gran mayoría de las universidades y enseñan inglés o idioma o ciencias. Sobre todo en la enseñanza de la educación superior, China tiene

mayor intercambio con los Estados Unidos. Las formas son muy parejas. Cada año, por ejemplo, la parte norteamericana manda una o dos delegaciones de profesores a visitar China y China, al mismo tiempo, hace al revés, manda visitantes.

También a veces hay como programas de cooperación. Por ejemplo en una de las universidades de California, no recuerdo cual, un profesor maneja un fondo, para preparar a los estudiantes especializados en la política internacional.

Las formas son bastante amplias, variadas. Los gobiernos nacionales y provinciales mandan estudiantes y profesores a estudiar a EE.UU., Inglaterra, Francia, Alemania, Canadá, Australia y también por su propia cuenta salen del país a estudiar a otros países. Mayormente a EE.UU., Inglaterra, Francia, Canadá, Alemania, Italia, Australia; son muchos y por eso, hoy en día, en las ciudades importantes de China existe una joven generación de profesores de más o menos treinta y cuarenta años de edad que hablan bien inglés, tienen un conocimiento más amplio que los viejos y están preparados en otros países.

La Academia de Ciencias Sociales de Beijing

En cuanto a la academia nuestra, como acabo de decirles, tiene una historia de veinte años de existencia. Es una academia especializada en ciencias humanitarias y sociales. Hoy en día cuenta con un personal de cuatro mil personas, muy grande, pero hay otra mucho más grande, la de naturales, que tiene 31 institutos.

Yo voy a enumerar un poco las especialidades de la academia nuestra. Un departamento se llama Departamento de Economía. En ese departamento existen seis institutos: Instituto de Economía Teórica, Instituto de Estudios de Comercio y Finanzas, Instituto de Estudios de Desarrollo Rural, Estudios de la Industria, Instituto de Estudios Demográficos y el otro se llama Instituto de Estudios Económicos y Tecnológicos.

Otro departamento es el Departamento de Estudios Internacionales, donde yo estoy, que tiene ocho institutos. Este departamento es el más fuerte de todo el país, porque los ocho institutos forman el sistema casi completo del mundo. Cada instituto se ocupa de una región: el Instituto de América Latina; de Africa; de Asia Pacífico; de Europa Occidental; de Europa Oriental y Rusia; de Asia Central; de América del Norte y del Japón. Otro instituto se llama Instituto de Estudios Económicos y Políticos Mundiales, que es donde hacen estudios globales. Así forman todo un sistema completo y yo pienso que este es un terreno bastante fuerte. Hay cuatro institutos de Historia: de Historia de China, que se ocupa de la antigüedad hasta la Guerra del Opio; de Historia Moderna de China, que estudia el periodo posterior, hasta la fundación de la República; de Historia Mundial; y el cuarto es el de Arqueología. Hay Institutos de Literatura e Idiomas, otros de Literatura Mundial, de Estudios Lingüísticos de China y de otros países. Se estudian la literatura y la lengua de grupos étnicos menores de China, como mongoles y tibetanos... Otro departamento es de Estudios Filosóficos, de Estudios Religiosos y de estudios como Periodismo y Derecho. En total son 31 institutos. Es bastante completo. También tienen un Colegio de Posgrados.

*Director del **Instituto de Estudios de América Latina** de la **Academia de Ciencias Sociales de Beijing**, China

** **El texto** respeta el modo coloquial en el que fue presentada la exposición.

Continuó la evaluación de la enseñanza primaria y media en todo el país

A fines de 1996 se desarrolló el IV Operativo Nacional de Evaluación de la Calidad Educativa; los resultados marcan diferencias de rendimiento según jurisdicciones, ciclos y asignaturas; en 1997, además de realizarse el V Operativo Nacional, se tomó una prueba de conocimientos a todos los alumnos del último año de la escuela secundaria

Como se ha venido realizando desde 1993, este año se desarrolló el **V Operativo Nacional de Evaluación de la Calidad Educativa**. El objetivo de esta política evaluadora, que se cumple en las 24 jurisdicciones del país (las 23 provincias y la ciudad de Buenos Aires), es producir información útil para comparar y diagnosticar el estado de la educación elemental y media en todo el territorio nacional.

El proceso de evaluación consta de distintas etapas. En primer lugar, se selecciona, de manera aleatoria y estratificada, una muestra de la población escolar. Para hacerlo se tienen en cuenta las características de las instituciones educativas: la localización jurisdiccional, el ámbito (rural o urbano), el régimen (oficial o privado), el nivel de enseñanza (primario o medio) y la modalidad del nivel medio (bachiller, comercial o técnica).

Una vez seleccionados los establecimientos, se toma una muestra de estudiantes, a los que se les aplican distintos exámenes. Estas evaluaciones cubren las principales áreas de estudio correspondientes a cada nivel de enseñanza: matemática, lengua, ciencias sociales y ciencias naturales (sexto y séptimo grados de la escuela primaria; matemática y lengua (tercer grado de la escuela primaria y segundo y quinto años de la escuela secundaria).

Las evaluaciones se toman al mismo tiempo en todos los establecimientos educativos seleccionados. Para preservar

la confidencialidad de los resultados, éstos se presentan elaborados y agregados (por escuela o jurisdicción), de manera que se puedan realizar análisis sobre toda la muestra o parte de ella.

Historia de las evaluaciones

La primera medición de la calidad educativa en los ciclos primario y secundario se efectuó en las 24 jurisdicciones del

país durante los días 10 y 11 de noviembre de 1993. En esa oportunidad se administraron 38.876 pruebas de matemática y lengua entre los estudiantes del séptimo grado de la escuela primaria y del quinto año de la

Cuadro N°1: Rendimiento promedio en las pruebas del séptimo grado de la escuela primaria, por jurisdicción (en porcentajes)

Jurisdicciones	Matemática				Lengua			
	1993	1994	1995	1996	1993	1994	1995	1996
Capital Federal Gran Buenos Aires	63,17 53,83	72,23 60,59	72,85 64,72	68,41 61,59	60,69 51,79	79,12 68,23	76,76 66,10	70,51 64,02
Buenos Aires	58,36	60,36	59,18	63,67	58,82	69,51	62,88	64,79
Córdoba	55,89	58,71	56,70	52,97	54,17	67,64	59,99	55,31
Entre Ríos	38,59	54,91	55,23	55,54	45,77	64,60	60,09	58,62
La Pampa	48,88	56,62	57,27	60,17	52,51	67,22	63,30	62,47
Santa Fe	57,44	63,30	63,38	61,55	55,22	67,97	64,68	59,59
Mendoza	55,19	58,47	63,90	64,58	56,10	66,26	64,63	64,40
San Juan	44,64	53,00	52,76	52,91	43,98	61,66	55,03	53,57
San Luis	44,57	50,56	54,92	54,88	45,81	61,02	58,99	55,21
Chaco	44,47	50,20	55,54	54,36	43,04	60,57	57,42	53,38
Corrientes	43,09	55,58	54,13	57,66	44,62	63,54	54,99	56,52
Formosa	43,10	54,28	50,35	47,58	43,33	63,02	54,96	51,98
Misiones	39,39	49,89	40,94	46,57	42,67	62,15	51,23	52,48
Catamarca	42,51	45,53	45,14	44,19	43,91	58,31	50,41	49,55
Jujuy	50,62	55,76	53,80	51,40	45,82	62,23	55,52	54,81
La Rioja	38,41	45,52	48,65	45,19	38,88	57,24	54,28	49,00
Salta	44,47	52,42	58,27	56,14	42,24	58,93	56,47	56,42
Santiago del Estero	36,55	47,37	48,34	45,62	42,43	55,46	51,92	50,30
Tucumán	47,58	54,87	50,70	47,03	44,77	61,87	56,33	52,48
Chubut	47,99	54,94	51,94	50,60	47,39	67,24	59,03	55,90
Neuquén	49,90	60,16	55,01	59,70	49,03	67,46	59,39	60,46
Río Negro	48,21	57,65	58,68	58,64	47,86	66,85	63,00	61,32
Santa Cruz	55,74	53,96	...	51,81	57,42	65,10	...	59,60
Tierra del Fuego	57,80	52,98	49,77	53,29	49,73	64,82	57,32	56,20
Promedio nacional	52,42	58,83	59,63	58,76	51,75	66,94	62,44	60,60

Fuente: Operativos nacionales de evaluación 1995 y 1996.

secundaria. En forma complementaria, para conocer las características sociales de la población evaluada y la situación de las instituciones escolares, se solicitaron distintas informaciones a los alumnos, a sus familias y a los docentes y directivos de los establecimientos incluidos en el operativo.

La evaluación de 1994 se realizó entre el 9 y el 11 de noviembre y se aplicó sobre una muestra de 86.668 estudiantes del último año de la enseñanza primaria y secundaria. Al igual que en el operativo anterior, se evaluó el rendimiento en dos disciplinas (matemática y lengua) y se proveyeron encuestas para ser respondidas por los alumnos, los docentes y los directivos de las escuelas. Como novedad, durante el operativo de este año se realizó una evaluación experimental para las áreas de ciencias sociales y ciencias naturales entre los alumnos del séptimo grado de la escuela primaria. Además, en las jurisdicciones de San Juan y Tierra del Fuego la evaluación tuvo características censales: los cuestionarios se aplicaron sobre la totalidad de los alumnos de séptimo grado (primarios) y de quinto año (secundarios).

El tercer operativo se desarrolló del 13 al 17 de noviembre de 1995. En la oportunidad fueron examinados 180.000 estudiantes primarios y secundarios de todo el país. A diferencia de los operativos anteriores, la muestra evaluada se amplió al incluir a alumnos de tercer grado de la primaria y segundo año de la secundaria (los años incorporados son los últimos de la EGB1 y de la EGB3 de la nueva estructura escolar). Además de matemática y lengua —las dos asignaturas comunes evaluadas en todo el país—, en las pruebas del séptimo grado de la escuela primaria se incorporaron las áreas de ciencias naturales y ciencias sociales. Este operativo también incluyó la entrega de cuestionarios a docentes y directivos escolares.

El cuarto operativo se reali-

Cuadro N°2: Rendimiento promedio en las pruebas del quinto año de la escuela media, por jurisdicción (en porcentajes)								
Jurisdicciones	Matemática				Lengua			
	1993	1994	1995	1996	1993	1994	1995	1996
Capital Federal	53,85	63,79	64,05	62,63	68,41	72,35	72,36	60,74
Gran Buenos Aires	48,44	57,36	62,05	63,11	60,79	71,69	69,74	64,16
Buenos Aires	46,56	61,52	58,50	63,60	59,30	74,12	68,91	64,81
Córdoba	47,22	53,84	56,75	57,00	64,03	68,82	66,72	62,03
Entre Ríos	39,54	51,03	51,92	57,13	60,25	68,69	65,32	62,62
La Pampa	47,06	57,12	52,20	57,00	63,34	71,26	65,60	63,17
Santa Fe	52,34	59,31	60,47	55,36	64,19	72,07	69,27	60,07
Mendoza	50,29	60,49	56,74	58,59	63,65	71,29	66,88	63,77
San Juan	36,82	44,13	42,45	47,02	56,45	57,24	57,08	48,88
San Luis	43,69	44,54	48,79	46,72	60,81	61,95	62,85	53,83
Chaco	38,89	44,97	41,02	43,02	55,78	63,52	56,47	50,29
Corrientes	38,62	49,46	43,13	46,71	56,27	64,50	60,21	53,97
Formosa	32,10	41,37	41,36	43,22	53,88	58,98	56,59	49,17
Misiones	37,07	46,82	39,58	45,55	54,73	65,00	52,52	54,57
Catamarca	36,17	40,22	39,27	42,35	55,18	62,58	56,28	48,85
Jujuy	37,84	46,20	46,93	47,34	57,56	60,72	58,18	53,56
La Rioja	32,58	40,50	41,42	43,00	53,65	58,40	51,72	48,08
Salta	40,42	49,10	47,05	51,63	59,72	62,48	57,85	54,11
Santiago del Estero	37,44	39,33	38,41	41,85	56,08	62,00	54,54	50,51
Tucumán	40,16	54,04	49,02	46,57	60,21	68,44	61,25	52,44
Chubut	45,75	51,24	56,25	54,30	61,82	66,02	65,62	56,72
Neuquén	43,24	53,32	52,50	57,59	61,16	68,81	65,71	59,72
Río Negro	43,92	57,37	63,92	59,93	58,77	71,00	68,88	62,63
Santa Cruz	44,48	46,31	...	52,26	61,10	64,51	...	57,69
Tierra del Fuego	44,18	49,04	52,29	55,39	58,15	66,53	68,30	58,52
Promedio nacional	46,39	55,95	56,18	57,40	61,41	69,88	66,40	60,30

Fuente: Operativos nacionales de evaluación 1995 y 1996.

zó entre el 17 y el 21 de noviembre de 1996, durante el que se evaluaron 229.700 alumnos primarios y secundarios de todo el país. En esta oportunidad, la muestra incluyó a alumnos de sexto grado de la escuela primaria (el año que señala la finalización de la EGB2 de la nueva estructura escolar), los que fueron evaluados, al igual que sus pares de séptimo grado, en matemática, lengua, ciencias sociales y ciencias naturales.

Resultados de las evaluaciones

En los cuadros que forman parte de esta nota se pueden ver los principales resultados arrojados por los cuatro operativos de evaluación desarrollados entre 1993 y 1996 en todo el país. Para que las series fueran homogéneas, se seleccionaron los porcentajes de respuestas correctas correspondientes a las asignaturas de matemática y lengua del último grado de la escuela primaria y del último año del nivel medio. Las cifras aquí presentadas constituyen los promedios de 23 jurisdicciones educativas, a

los que se suma la apertura de la provincia de Buenos Aires entre partidos del conurbano bonaerense y resto de la provincia. La disposición de las jurisdicciones sigue criterios de agrupación regional (área metropolitana, región pampeana, Cuyo, región nordeste, región noroeste y Patagonia).

Aun cuando existen diferencias de importancia entre los promedios de respuestas correctas obtenidas en las distintas jurisdicciones, se pueden realizar algunos comentarios generales. La lectura de los

promedios nacionales volcados en el primer cuadro (pruebas correspondientes al séptimo grado de la escuela primaria) permite observar que el rendimiento en matemática se ha mantenido relativamente parejo en las tres últimas mediciones. Los resultados de lengua muestran, en cambio, un descenso significativo para el mismo período.

Los promedios nacionales destacados en el segundo cuadro (pruebas correspondientes al quinto año de la escuela media) revelan que el dominio de la matemática ha mejorado de manera pareja entre 1994 y 1996, aunque todavía no se ha alcanzado el nivel de rendimiento correspondiente a la escuela primaria. Los resultados de lengua muestran un deterioro aún mayor que el constatado en el último año del ciclo primario, con una caída superior a los nueve puntos porcentuales.

Una nueva evaluación en 1997

Este año, además del mencionado V Operativo Nacional de Evaluación de la Calidad Educativa, se realizó una prueba de aptitudes y conocimientos que alcanzó a todos los alumnos del último año de la enseñanza media. Para esta prueba —el Primer Operativo Nacional de Evaluación Censal del V/VI Año del Nivel Medio— se evaluaron cuatro áreas de estudio: matemática, lengua, ciencias sociales y formación ética y ciudadana, y medio ambiente y promoción de la salud.

La medida así producida, por ahora de manera experimental, apunta a dar forma a un sistema de evaluación que derive en la entrega de un "Certificado Nacional de Aptitudes Básicas". De implementarse tal certificado, se seguiría la recomendación del cuarto dictamen del Consejo Nacional de Educación Superior, un organismo asesor del Ministerio de Cultura y Educación de la Nación que está integrado por 16 consejeros, entre los que se cuentan los académicos Juan Carlos Agulla, José Luis Cantini, Fernando Martínez Paz y Emilio Fermín Mignone.

La propuesta del Consejo Nacional de Educación Superior, formulada en octubre de 1994, es crear un certificado que se convierta en un "instrumento guía para el acceso a las instituciones de educación superior". Esta certificación, voluntaria para los estudiantes, se obtendría al término de la enseñanza media o polimodal y sería independiente del título con que se egrese de ella.



ACADEMIA NACIONAL DE EDUCACION PUBLICACIONES

LIBROS EN COLABORACION

- *"Ideas y Propuestas para la Educación Argentina"*. ⁽¹⁾
- *"Pensar y Repensar la Educación. Incorporaciones, presentaciones y patronos (1984-1990)"*. ⁽²⁾
- *"Reflexiones para la Acción Educativa. Incorporaciones, presentaciones y patronos (1993-1994)"*. ⁽¹⁾

COLECCION "ESTUDIOS" ⁽³⁾

- **AGULLA, J.C.** "Una nueva educación para una sociedad posible".
- **GIBAJA, R.E.** "El trabajo intelectual en la escuela".
- **SOBREVILA, M.A.** "La educación técnica argentina".
- **EICHELBAUM DE BABINI, A.M.** "La medición de la educación de las unidades sociales".
- **STORNI S.J., F.** "Educación, democracia y trascendencia".
- **TAQUINI (h), A.C.** "Colegios universitarios: Una estrategia para la educación superior".
- **BRAVO, H.F.** "Derecho de huelga vs. derecho de aprender".
- **VAN GELDEREN, A.M.** "La Ley Federal de Educación de la República Argentina".

● **MANACORDA DE ROSETTI, M.** "La teoría de los polisistemas en el área educativa".

● **SALONIA, A.F.** "Descentralización educativa, participación y democracia: Escuela autónoma y ciudadanía responsable".

● **CANTINI, J.L.** "La autonomía y autarquía de las universidades nacionales".

● **AGULLA, J.C.** "La capacitación ocupacional en las políticas de empleo".

● **WEINBERG, G.** "Ilustración y educación superior en Hispanoamérica: Siglo XVIII".

● **LEIBOVICH DE GUEVENTTER, E.** "Historia para el futuro: Jóvenes en los últimos 25 años".

CD-ROM ⁽⁴⁾

● "Legislación Educativa Nacional Argentina (LENA)" Leyes, Decretos y Resoluciones dictadas hasta 1992.

PUBLICACION PERIODICA ⁽⁵⁾

● "Boletín de la Academia Nacional de Educación". Aparece cada dos meses.

Precios: (1), \$20 / (2), \$25 / (3), \$10 / (4), \$110 / (5), suscripción por cinco ejemplares, \$15.

Pacheco de Melo 2084 - 1126 Buenos Aires - R. Argentina
Tel/Fax: 806-2818/8817 - Correo-e: info@acaedu.edu.ar

Los cambios en la universidad contemporánea

Los nuevos objetivos y definiciones institucionales, el permanente crecimiento de la matrícula del tercer nivel, el papel de la investigación científica y el avance de las comunicaciones, constituyen los elementos que redefinen las características y funciones de los sistemas de educación superior, según un informe de una prestigiosa publicación inglesa

En su edición del 4 de octubre de 1997, el semanario *The Economist* publicó un informe especial sobre los sistemas universitarios. En este trabajo —se titula “*The knowledge Factory*” (“*La fábrica del conocimiento*”) y ocupa 14 páginas de la revista— se plantean de manera sumaria los diversos desafíos que actualmente deben enfrentar las instituciones de educación superior en todo el mundo.

El cambio, una constante

Cuando se repasa la trayectoria de la universidad — “una de las instituciones más antiguas del mundo, incluso más antigua que el estado nacional mismo”, como se recuerda en el informe reseñado— se observa que tanto los estudiantes como los currículos universitarios han cambiado. En efecto, ninguna institución con nueve siglos de historia podría haber subsistido sin responder a las cuestiones de cada época.

El cambio de los sistemas universitarios se vincula no sólo con la posibilidad de ser alumno o estudiar determinadas disciplinas, sino también con la definición misma de qué es una universidad. En este sentido, se recuerda al cardenal **John Henry Newman** (creador de la Universidad Católica de Dublín en el siglo XIX), para quien la función de la universidad residía en la “*búsqueda de la verdad, en la búsqueda del conocimiento por el conocimiento mismo*”.

Frente al ideal universitario del cardenal Newman, las instituciones contemporáneas de educación superior encuentran en la producción de “*conocimientos útiles*” su justificación social o pública. Según se destaca en el informe de “*The Economist*”, existen dos fuerzas que se encuentran detrás de este

cambio de objetivos en la universidad:

- En primer lugar, el triunfo de las ciencias naturales en el siglo XX, que dejó atrás la idea de cultivar únicamente el intelecto.
- En segundo lugar, la democratización de los sistemas de enseñanza y la consecuente educación masiva, que dejó en el pasado la universidad de las elites.

La universidad, productora de conocimientos

En relación con el primer aspecto, la universidad es concebida como un agente principal del crecimiento económico. Si la sociedad se redefine como una “*sociedad del conocimiento*”, la universidad pasa a ser una “*fábrica de conocimientos*” ubicada en el centro mismo de dicha sociedad.

Las instituciones universitarias se convierten en centros útiles, dedicados a actividades de investigación y desarrollo. De esta manera, las universidades contribuyen al aumento del “*capital humano*” de las naciones. Desde la perspectiva de los gobiernos, además, toda inversión en conocimiento queda redefinida como inversión en crecimiento económico. Por este motivo se justifican los aportes públicos a las instituciones de educación superior.

En síntesis, la universidad deja de ser una fuerza moral o cultural (en la versión del cardenal Newman) para convertirse en una incubadora de industrias dentro de una economía dominada por la tecnología (en la versión de la *Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico*).

Sistemas universitarios masivos

Las presiones democratizadoras ejerci-

das sobre los sistemas de educación superior —se dice— derivaron en su ampliación, un proceso que se verifica desde la segunda posguerra de este siglo y que se continúa en la actualidad. En este sentido, el actual presidente de los Estados Unidos de América, **William J. Clinton**, ha señalado que los norteamericanos se encaminan a tener un mínimo de dos años de educación superior como ampliación necesaria de la enseñanza secundaria.

Apuntan que ni siquiera las bajas tasas de natalidad observadas en los países desarrollados parecen detener la tendencia expansiva de los sistemas educativos de tercer nivel. En efecto, la población atendida por las instituciones de educación superior aumenta debido a dos factores concurrentes: el acceso de una mayor proporción de estudiantes jóvenes y la entrada de estudiantes de edades más avanzadas.

La masificación de los sistemas de enseñanza superior también llevó a introducir modificaciones dentro de las universidades. Una de ellas es la aparición de distintas jerarquías institucionales entre los establecimientos que brindan educación superior. Aun cuando este fenómeno se observa en distintos países del mundo, según lo señalado en el trabajo de *The Economist*, es en los Estados Unidos donde se destaca con claridad que el amplio acceso y cobertura del sistema de educación superior se logra a través de una amplia red de instituciones educativas de diferentes rangos y funciones.

La cuestión de los costos

Expresado desde otra perspectiva, el modelo universitario de **Wilhelm von Humboldt** (creador de la Universidad de

SUSCRIPCION AL BOLETIN DE LA ACADEMIA NACIONAL DE EDUCACION

NOMBRE Y APELLIDO..... INSTITUCION.....
 CALLE..... N°..... LOCALIDAD.....
 C.P. N°..... PROVINCIA..... PAIS.....

Envío giro postal por \$ 15 a nombre de la Academia Nacional de Educación, para recibir 5 ejemplares del Boletín.

Firma

Pacheco de Melo 2084 - (1126) Capital Federal, REPUBLICA ARGENTINA. Tel/Fax 806-2818/8817

Berlín en el siglo XIX), en el cual se conjugan la enseñanza y la investigación en un solo núcleo formativo, no parece responder bien a las necesidades de la ampliación de los sistemas de enseñanza superior. Los elevados costos de una universidad centrada en la investigación constituyen un obstáculo para satisfacer la demanda masiva por enseñanza superior.

El establecimiento de sistemas duales de educación superior fue una forma de ampliar el acceso sin generar trastornos en las finanzas públicas. Así, junto a las grandes universidades de investigación, continuadoras de la tradición humboldtiana, se desarrollaron instituciones especializadas en la enseñanza de carácter técnico-profesional. El sistema institucional resultante, además de ser menos costoso, se adaptaba mejor a las diferentes necesidades y capacidades de sus potenciales alumnos.

Mantener las diferencias entre ambos tipos de establecimientos de enseñanza superior no resulta sencillo, dado que las actividades de investigación ejercen un gran atractivo sobre la comunidad académica. De esta manera, en muchas de las instituciones fundadas para dedicarse a la docencia se comenzaron a desarrollar programas de investigación más o menos amplios, con lo cual se desdibujaron los perfiles institucionales diferenciadores.

Compartir los costos educativos

Otro de los cambios observados en los sistemas de educación superior tiene que ver con el tema del establecimiento de aranceles sobre la enseñanza. En distintos países los estudiantes pagan al menos una parte de la educación superior que reciben. Esto ocurre no sólo en países cuyo sector de instituciones privadas se encuentra muy desarrollado (Japón, Corea del Sur y Taiwán, por ejemplo), sino también en los Estados Unidos, donde los estudiantes que asisten a las instituciones oficiales sufragan aproximadamente la cuarta parte de los costos de la enseñanza superior (desde ya, quienes asisten a las instituciones privadas deben

pagar mucho más).

En otros países, sin embargo, la idea de imponer aranceles sobre la educación superior es difícil de sostener. Tal es el caso de muchas naciones europeas, latinoamericanas, africanas y de Medio Oriente. En muchos de estos países se debate actualmente la cuestión, que enfrenta a los gobiernos con distintos sectores de la comunidad académica.

Los argumentos utilizados para justificar el cobro de aranceles en la enseñanza superior se apoyan en dos aspectos. En primer lugar, se señala que es socialmente justo: con los aranceles se evita que, a través de los impuestos que financian la educación superior, se transfieran recursos desde los sectores menos favorecidos a los más pudientes. En segundo lugar, se destaca que la educación superior es una buena inversión, cuyos beneficios económicos se obtienen en el desarrollo de la vida profesional.

Quienes objetan el establecimiento de aranceles sobre la educación superior hacen hincapié en el argumento de las externalidades: muchos de los beneficios de la enseñanza superior se transfieren a la sociedad de manera global, sin ser apropiados por el graduado en forma particular. Junto al anterior, se sostiene que la imposición de aranceles evitaría que los estudiantes provenientes de los sectores más pobres continúen con la enseñanza superior.

En el informe de *"The Economist"* se concluye que, aun cuando no constituyan una panacea, los aranceles tienen algunos elementos positivos: aportar recursos complementarios a las instituciones de educación superior, preservar los estándares de calidad ante el crecimiento inevitable de la matrícula y reforzar el papel del estudiante como consumidor de un servicio.

El papel de la ciencia

El financiamiento de las actividades científicas es un factor que parece impulsar cambios en las instituciones de educación superior. Así, como la parte más importante de este financiamiento proviene de los go-

biernos nacionales (y, muchas veces, de las empresas privadas), se plantean interrogantes acerca de la autonomía con que las universidades deciden qué temas o líneas de investigación se deben abordar.

Una cuestión adicional que afecta a la organización de las instituciones universitarias pasa por el cambio en la naturaleza del conocimiento científico. En efecto, la ciencia se caracteriza hoy como un complejo de saberes que establecen cortes transversales en distintas disciplinas específicas.

Las universidades deben hacer frente al cambio conceptual que se verifica en la ciencia. En este sentido, se observa que en algunas universidades comienza a surgir una "nube" de laboratorios y centros de investigación "periuniversitarios", articulados de manera particular según las necesidades demandadas en cada proyecto de investigación.

El desafío de las comunicaciones

El último tema relacionado con los cambios de las instituciones de educación superior es el desarrollo de las comunicaciones. Desde esta perspectiva hay que señalar el desafío que se le presenta a una institución integrada por elementos dispersos. En efecto, las universidades contemporáneas se organizan a partir de una serie de unidades relativamente autónomas constituidas alrededor de las disciplinas académicas. Es por este motivo que algunos autores han preferido hablar de "multiversidad" y no de universidad.

El desafío más reciente para la organización de las instituciones de educación superior es la aparición de Internet, que seguramente va a producir cambios en la universidad tradicional, pero sin llegar a reemplazarla. Sin embargo, el antecedente de las universidades a distancia sirve para destacar que las instituciones de educación superior pueden existir más allá del espacio físico que ocupen. El desarrollo actual de las comunicaciones potencia, pues, la cuestión de la "universidad virtual" debido a la escala planetaria que ha adquirido.



BOLETIN DE LA ACADEMIA NACIONAL DE EDUCACION

COMISION DE PUBLICACIONES:

Prof. Antonio SALONIA (Coordinador)
Ing. Marcelo SOBREVILA
Dr. Gregorio WEINBERG

SECRETARIO DE REDACCION:

Lic. Luis G. BALCARCE